

GEBRUIKSAANWIJZING
STRALINGSBESCHERMINGSBRILLEN
EN -VIZIEREN

BR



Taal:

Nederlands

2 - 19



Rev.: BRMANG0104

Art.-code: 1330999

MAVIG



MAVIG

www.mavig.com/eifu

TN

- NL** Vielen Dank, dass Sie sich für MAVIG entschieden haben. Die Gebrauchsanweisung finden Sie unter dem Link der Überschrift.
- EN** Thank you for buying MAVIG products. The instruction for use can be found under the link in the headline.
- AR** نشكرك على شراء منتجات شركة "مافيج".
يُمكنك إيجاد تعليمات الاستخدام على الرابط في العنوان.
- BG** Благодарим Ви, че избрахте MAVIG. Упътването за употреба може да намерите на линка на заглавието.
- CS** Děkujeme za zakoupení výrobku MAVIG. Návod k použití naleznete na odkazu v titulu.
- DA** Tak fordi du købte MAVIG-produkter. Brugsanvisningen kan findes under linket i overskriften.
- ES** Le damos las gracias por la compra de productos MAVIG. Las instrucciones de uso pueden encontrarse bajo el enlace del titular.
- ET** Täname, et soetasite ettevõtte MAVIG toote. Kasutusjuhendi leiata pealkirja lingi alt.
- FI** Kiitos, että valitsit MAVIG-tuotteen. Käyttöohjeet löytyvät otsikon linkin takaa.
- FR** Merci d'avoir acheté les produits de MAVIG. Le mode d'emploi est disponible en cliquant sur le lien qui se trouve au niveau du titre.
- HR** Hvala što ste kupili proizvode društva MAVIG. Uputa za upotrebu nalazi se ispod poveznice u naslovu.
- HU** Köszönjük, hogy MAVIG termékeket vásárolt. A használati utasítások a címsorban lévő hivatkozásokon találhatók.
- ID** Terima kasih Anda telah membeli produk MAVIG. Petunjuk penggunaan dapat ditemukan di bawah tautan di judul.
- IT** Grazie di aver acquistato i prodotti MAVIG. Le istruzioni per l'uso possono essere consultate sul link del titolo.
- JA** MAVIG製品をお買い上げいただきありがとうございます。使用方法の説明は、見出しのリンクの下に掲載されています。
- KO** MAVIG 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 사용 설명서는 헤드라인의 링크 아래에서 찾을 수 있습니다.
- LT** Dėkojame, kad įsigijote MAVIG gaminius. Naudojimo instrukciją rasite paspaudę nuorodą antraštelėje.
- LV** Paldies, ka iegādājāties MAVIG produktus. Instrukciju lietošanai var atrast zem virsraksta saites.
- NL** Hartelijk dank dat u voor MAVIG gekozen heeft. De gebruiksaanwijzing is te vinden onder de link van de titel.
- NO** Takk for ditt kjøp av MAVIG-produkter. Bruksanvisningen finner du under lenken i overskriften.
- PL** Dziękujemy za zakup wyrobów MAVIG. Instrukcję użytkowania można znaleźć pod linkiem w nagłówku.
- PT** Obrigado por adquirir produtos MAVIG. As instruções de utilização encontram-se na ligação presente no título.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor MAVIG. Instrucțiunile de utilizare pot fi găsite accesând linkul din antet.
- RU** Благодарим вас за приобретение изделий производства MAVIG. Инструкцию по эксплуатации можно открыть под ссылкой в заголовке.
- SL** Zahvaljujemo se vam za nakup izdelkov MAVIG. Navodila za uporabo so na voljo na povezavi v naslovni vrstici.
- SV** Tack för att du köpt en MAVIG-produkt. Bruksanvisningen kan hittas under länken i rubriken.
- TR** MAVIG ürünlerini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanım kılavuzunu başlıktaki linkin altında bulabilirsiniz.
- VI** Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm của MAVIG. Bạn có thể xem hướng dẫn sử dụng và sách hướng dẫn lắp đặt ở liên kết trong tiêu đề.
- ZH** 感谢您购买 MAVIG 产品。如需查看使用说明，可点击标题下的链接。

Beste klant,

Dank u dat u een MAVIG-product gekocht heeft. Lees dit document aandachtig en volg alle instructies, waarschuwingen en informatie.

Aarzel niet om contact met ons op te nemen voor alle vragen of commentaren bij onze producten.

Contactinformatie

Gelieve bij vragen of commentaren achteraan in deze handleiding te kijken voor uw dichtst-bijzijnde MAVIG-contactpersoon.

Disclaimers

De inhoud van deze handleiding dient slechts voor informatieve doeleinden. De beschreven producten zijn, in de loop van doorlopende ontwikkeling, vatbaar voor verandering zonder kennisgeving. MAVIG aanvaardt slechts aansprakelijkheid voor deze handleiding en de producten binnen de omvang van de aansprakelijkheid van de fabrikant.

Wijzigingen

MAVIG-producten zijn aan voortdurende ontwikkeling onderhevig. MAVIG behoudt zich het recht voor, de handleiding, verpakking, uitrusting of technische specificaties, alsook de leveringsomvang, zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Vertaling

Het originele document is in het Duits. In geval van vertaling heeft de Duitse versie voorrang.

Auteursrecht en handelsmerken

Alle rechten voorbehouden. Deze handleidingen/ gebruiksaanwijzingen zijn auteursrechtelijk beschermd. MAVIG is een geregistreerd handelsmerk. Alle andere in de handleidingen vermelde handelsmerken zijn eigendom van de desbetreffende fabrikant.

Inhoudsopgave

1.0	Gebruik en beschikbaarheid van de gebruiksinstructies	05
2.0	Garantie	05
3.0	Symbolen & definities	06
4.0	Beoogd gebruik	06
4.1	Montage BR133	09
4.2	Brilband BR124, BR126 BR330 aanbrengen	10
4.3	Dosimeterhouder BR130, BR330	10
4.4	Hantering en maataanpassing BRV500, BRV501	11
5.0	Technische specificaties	12
5.1	Voorwaarden voor transport & opslag	12
5.2	Identificatie van het product	12
5.2.1	Etikettering van stralings- beschermingsbrillen en -vizieren	12
5.3	Normen	15
5.4	Productbeschrijving	16
5.5	Vervangingsonderdelen	16
5.6	Fabrikant- & contactinformatie	16
5.7	Klantinformatie	17
5.8	Verzending	17
6.0	Leveringsomvang	17
7.0	Inspectie	18
8.0	Reiniging & ontsmetting	18
8.1	Reiniging	18
8.2	Ontsmetting	19
9.0	Afvoer	19

1.0 Gebruik en beschikbaarheid van de gebruiksinstructies

Deze gebruiksinstructies dekken de volgende producten:

Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) - stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren

Modellen		
BR115		Stralingsbeschermingsbril
BR118		Stralingsbeschermingsbril
BR119		Stralingsbeschermingsbril
BR124		Stralingsbeschermingsbril
BR126		Stralingsbeschermingsbril
BR130		Stralingsbeschermingsbril
BR133		Stralingsbeschermingsbril
BR310		Stralingsbeschermingsbril
BR321		Stralingsbeschermingsbril
BR322		Stralingsbeschermingsbril
BR330		Stralingsbeschermingsbril
BR331		Stralingsbeschermingsbril
BRV500		Stralingsbeschermingsvizier
BRV501		Stralingsbeschermingsvizier

De gebruiksinstructies maken deel uit van het product en dienen bijgevolg in de onmiddellijke nabijheid van het product bewaard te worden, opdat belangrijke informatie en veiligheidsinstructies te allen tijde nageslagen kunnen worden.

Geef het product niet door aan derden zonder de geldende gebruiksinstructies.

2.0 Garantie

Onze algemene voorwaarden zijn van toepassing. Deze moeten uiterlijk na sluiting van het verkoopcontract beschikbaar zijn voor de bediener.

MAVIG garandeert de veiligheid en betrouwbaarheid van het product uitsluitend op de volgende basis:

- Het product wordt uitsluitend voor zijn beoogde doel gebruikt en zijn gebruik voldoet aan de in deze gebruiksaanwijzing verstrekte informatie.
- Er worden uitsluitend goedgekeurde vervangingsonderdelen of accessoires gebruikt, zoals gespecificeerd door MAVIG. Het gebruik van niet goedgekeurde onderdelen brengt onbekende risico's met zich mee en moet te allen tijde voorkomen worden.
- Er worden geen onbevoegde wijzigingen aan het product aangebracht. Onbevoegde wijzigingen of aanpassingen aan het product zijn om veiligheidsredenen verboden.

De garantieperiode van de fabrikant voor het fabricaat en de materialen bedraagt 24 maanden.

3.0 Symbolen & definities

Bijzonder belangrijke informatie in deze handleiding wordt hieronder aangeduid. Veiligheidswaarschuwingen zijn verplicht en moeten nageleefd worden om verwondingen of schade aan de apparatuur te voorkomen.



WAARSCHUWING

Geeft aan dat de informatie een waarschuwing is. Waarschuwingen verwijzen naar omstandigheden die verwonding of de dood van de patiënt of gebruiker tot gevolg kunnen hebben. Lees en begrijp alle waarschuwingen alvorens het product te gebruiken.



VOORZICHTIG

Geeft aan dat de informatie een oproep tot voorzichtigheid is. Oproepen tot voorzichtigheid wijzen u op omstandigheden die schade aan het product of onjuiste werking van het product tot gevolg kunnen hebben. Lees en begrijp alle oproepen tot voorzichtigheid alvorens het product te gebruiken.

OPMERKING: Biedt tips bij het gebruik en nuttige informatie.



VOLG DE HANDLEIDING

Dit symbool staat voor het raadplegen van begeleidende documenten.



EIFU

Dit symbool geeft aan dat de gebruiksaanwijzing digitaal in andere talen beschikbaar is.

CE 0302
CE 2895

CE-SYMBOL

Met dit symbool verklaart MAVIG dat de producten aan de relevante regelingen voldoen die in de toepasselijke Europese Richtlijnen zijn uitgestippeld.



ARTIKELNUMMER

Toont het artikelnummer van de fabrikant.



SERIENUMMER

Toont het serienummer van de fabrikant.



BATCHNUMMER

Toont het batchnummer van de fabrikant.



FABRIKANT

Toont het adres en de fabrikant of dealer.



FABRICAGEDATUM

Geeft de fabricagedatum van het product aan.

3.0 Symbolen & definities



TEMPERATUURLIMIET

Geeft de temperatuurlimiet aan waaraan de PBM veilig kunnen worden blootgesteld.



BESCHUT TEGEN ZONLICHT BEWAREN

Geeft aan dat het product niet in rechtstreeks zonlicht bewaard mag worden.



DROOG HOUDEN

Geeft aan dat het product op een droge plek bewaard moet worden.



BESCHERMING TEGEN IONISERENDE STRALING

Geeft aan dat het product bescherming tegen ioniserende straling biedt.



OP MAX. 40 °C WASSEN

Geeft aan dat het product op max. 40 °C gewassen mag worden.



NIET BLEKEN

Geeft aan dat het product niet gebleekt mag worden.



NIET STRIJKEN

Geeft aan dat het product niet gestreken mag worden.



NIET IN DE DROOGTROMMEL STEKEN

Geeft aan dat het product niet in de droogtrommel gestoken mag worden.



NIET STOMEN

Geeft aan dat het product niet gestoomd mag worden.



NIET STERILISEERBAAR

Geeft aan dat het product niet gesteriliseerd mag worden met ethyleenoxide, straling, aseptische behandelingstechnieken, stoom of droge hitte.

4.0 Beoogd gebruik

Stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren zijn persoonlijke beschermingsmiddelen voor gebruikers voor toepassingen met röntgenstralen binnen een röntgenbuisspanningsbereik van 50 kV - 150 kV. De PBM-producten zijn speciaal ontworpen voor gebruik op het gebied van de medische diagnostiek.

Correct aanbrengen en dragen van PBM-producten is cruciaal. Uitsluitend het voldoen aan deze voorwaarden verzekert de best mogelijke stralingsbescherming voor de gebruiker en patiënt en minimaliseert tevens het gevaar voor gebruikers, patiënten en derden.

Het glas in de beschermende brillen bestaat uit loodglas, behalve bij de modellen BRV500, BRV501, BR133. Merk op dat loodglas gevoelig voor schokken is.



WAARSCHUWING – schade

Gebruik geen beschadigde stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren!

OPMERKING: *Indien producten in verschillende maten worden aangeboden, zorgt u ervoor dat u bij de keuze van de producten die kiest die het best passen. Dit verzekert een hoogst mogelijke draagcomfort en stralingsbescherming van het product.*



WAARSCHUWING – brilband

Gebruik stralingsbeschermingsbrillen steeds met de meegeleverde brilband. De brilband minimaliseert het risico van wegglijden en vallen tijdens het dragen van de bril.

Stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren zijn NIET geschikt voor:

- Bescherming tegen mechanische impact
- Laser- en uv-straling
- Bescherming tegen infecties/chemisch actieve stoffen
- Andere soorten ioniserende straling, behalve röntgenstralen binnen een röntgenbuisspanningsbereik van 50 kV - 150 kV in medische toepassingen.

BR133 stralingsbeschermingsbrillen zijn eveneens geschikt als PBM voor het medisch-therapeutische gebruik van rhenium-188.

4.0 Beoogd gebruik

4.1 Montage BR133

De BR133 wordt in afzonderlijke delen geleverd en moet vóór het eerste gebruik gemonteerd worden. De leveringsomvang van de BR133 wordt in hoofdstuk 6 'Leveringsomvang' getoond. De montage wordt in drie stappen uitgevoerd, zoals hieronder overlopen wordt.

I. Controleer de levering op volledigheid

Controleer aan de hand van afbeeldingen 1 en 2 en de bijbehorende tabel 1 of alle vereiste onderdelen van de BR133 bij de levering zijn inbegrepen.



Afb. 1 Levering BR133



Afb. 2 fashy®-serviceset

Nr.	Beschrijving
1	1x gebruiksaanwijzing
2	1x brillendoos
3	1x linker, 1x rechter oogbeker
4	1x brilpoetsdoekje
5	1x fashy®-serviceset, inclusief:
5.1	2x brilbanden
5.2	4x neusbruggen
5.3	2x clips

Tabel 1 Levering BR133

II. De neusbrug aanbrengen

Breng voorzichtig een van de vier geleverde neusbruggen (afb. 2, 5.2) aan de binnenkant van de linker en rechter oogbeker aan (afb. 1, 3). Hiervoor duwt u de neusbrug in de tabs van de linker en rechter oogbeker.

De tabs bevinden zich op de smalle zijde van de oogbekers. Oefen geen buitensporige kracht op de tabs uit, aangezien dit ze kan beschadigen. Zorg ervoor dat de neusbrug stevig in de tabs gemonteerd is en niet uit de tab wegglijdt.

OPMERKING: De flexibele in de lengte verstelbare neusbrug wordt aanbevolen aangezien zij gemakkelijkere aanpassing aan verschillende gelaatsgeometrieën mogelijk maakt.

III. Brilband aanbrengen

Breng voorzichtig een van de twee geleverde brilbanden (afb. 2, 5.1) aan de binnenkant van de linker en rechter oogbeker aan (afb. 1, 3) met behulp van de twee clips. Trek eerst één kant van de brilband door de gesloten kant van de clips (figuur 2, 5.3) en vervolgens door de tab aan de brede kant van de oogbekers. De tabs bevinden zich op de brede zijde van de oogbekers. Oefen geen buitensporige kracht op de tabs uit, aangezien dit ze kan beschadigen. Om de band te bevestigen, trekt u het eind van de band door de open kant van de clips. Zorg ervoor dat de brilband stevig in de tabs gemonteerd is en niet uit de tab wegglijdt.

OPMERKING: De band kan flexibel worden aangepast aan de grootte van het hoofd van de patiënt in kwestie. Dit maakt een gemakkelijke aanpassing aan verschillende hoofdanatomieën mogelijk. Het wordt aanbevolen de band vóór ieder gebruik zodanig aan te passen dat deze op het hoofd van de patiënt past.

4.0 Beoogd gebruik

4.2 Brillband BR124, BR126, BR330 aanbrengen

Alle modellen van de stralingsbeschermingsbril worden geleverd met een band. Met de series BR126, BR133 (zie montage BR133) en BR330 moet de brillband vóór het eerste gebruik aan de bril worden bevestigd. Bij alle andere modellen is de band reeds gemonteerd.

BR124 De gegummeerde uiteinden van de band moeten ten minste 2 cm over elk oogglaszijstuk worden gedrukt. Zorg ervoor dat de band stevig aan de bril bevestigd is door eraan te trekken.

BR126 De gegummeerde uiteinden van de riem moeten ten minste 2 cm over elk oogglaszijstuk worden gedrukt. Zorg ervoor dat de band stevig aan de bril bevestigd is door eraan te trekken.

BR330 De brillband wordt in de zijgroef gehaakt. Hiertoe wordt de vergrendelingspal aan het einde van de ooglenzband in de zijgroef van de beugel geplaatst en vervolgens 90° gedraaid. Zorg ervoor dat de brillband stevig aan de bril bevestigd is door eraan te trekken.

4.3 Dosimeterhouder BR130, BR330

De modellen BR130 en BR330 bieden de mogelijkheid om tot twee ooglenzdosimeters te dragen. Ooglenzdosimeters worden geleverd door de observatie-instanties voor persoonlijke dosimeters en zijn bedoeld voor gebruik in de BR130 resp. BR330.

De ooglenzdosimeters moeten worden geïnstalleerd in en verwijderd uit de BR130 resp. BR330 conform de specificaties van de verantwoordelijke observatie-instantie voor persoonlijke dosimeters.

Ooglenzdosimeters die niet bedoeld zijn voor gebruik in de BR130 resp. BR330 mogen niet in de BR130 resp. BR330 gebruikt worden, aangezien zowel de ooglenzdosimeter als de bril kan worden beschadigd tijdens de installatie en/of terwijl ze worden gedragen.

Het is niet mogelijk het aantal dosimeterhouders te wijzigen.

4.0 Beoogd gebruik

4.4 Hantering en maataanpassing BRV500, BRV501



WAARSCHUWING – controleer het rotatiemechanisme

De individueel vereiste maat kan worden aangepast door het rotatiemechanisme op het hoofddeksel in te drukken en te draaien. Controleer de schroefverbinding regelmatig om te controleren of deze niet los is geraakt.



WAARSCHUWING – wegglijden

Het vizier moet altijd stevig op het hoofd zitten, zodat het risico voor wegglijden wordt geminimaliseerd.

Om een optimale pasvorm te garanderen, die zo comfortabel mogelijk is, en om onbedoeld wegglijden te voorkomen, bieden de vizieren 3 afzonderlijke afstelopties.

I. Maataanpassing (omtrek van het hoofd)

De individueel vereiste grootte van de vizieren kan worden aangepast door gelijktijdig op het draaimechanisme te drukken en te draaien (afb. 3).

- Kleinste hoofdomtrek vanaf ca. 49 cm/hoedenmaat XXS (gemeten incl. alle kussens)
- Maximale hoofdomtrek tot ca. 61 cm/hoedenmaat XL (gemeten incl. alle kussens)

OPMERKING: *Verdere grootteaanpassingen mogelijk door het verwijderen van de achterste of de twee zijkussens.*



Aft. 3 Draaimechanisme, achterkant

II. Maataanpassing (hoogte vizier)

Voor de maataanpassing van de hoofdband (afb. 4) moet het beschermend kussen aan de bovenkant kortstondig worden verwijderd.

De hoofdband is variabel in lengte en kan worden aangepast aan de breedte/hoogte van het hoofd en de bril door hem eenvoudig te herpositioneren.

Nadat u de hoofdband op de vereiste lengte hebt ingesteld, bevestigt u het beschermende bovenste kussen opnieuw aan de hoofdband.



Aft. 4 Vizier, bovenaanzicht

III. 3 Afstand van het vizier

De afstand tussen het gelaat en het loodacryl kan worden gewijzigd door de knoppen aan weerszijden van het vizier te draaien (afb. 5) (bv. mensen die een bril dragen).

Maak daartoe het slot los door de knoppen te draaien en de positie van het acrylvizier te wijzigen. Verwijder desgewenst het loodacryl van het gelaat en bevestig het vizier opnieuw met de knoppen.

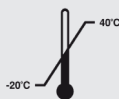


Aft. 5 Zijknoppen

5.0 Specificaties

5.1 Voorwaarden voor transport & opslag

Volg de opslagvoorwaarden en de bewaarperiode op de verpakking. Tenzij anders vermeld, zijn de transport- en opslagvoorwaarden identiek.



Bewaren tussen -20 °C
en + 40 °C



Beschermen tegen hitte



Beschermen tegen vocht

Opslag

Vermijd hoge vochtigheid en temperaturen evenals contact met zure of basische stoffen en bescherm de stralingsbeschermingsbrillen of de vizieren tegen krassen en schade.

Zorg ervoor dat ze alleen worden bewaard, opgeslagen of gebruikt binnen het normale temperaturen vochtigheidsbereik voor huishoudelijke en werkomgevingen.

5.2 Identificatie van het product

Het productartikelnummer, het model, het batchnummer en/of het serienummer, de fabricagedatum, de CE-markering en de fabrikant, alsmede het beoogde gebruik zijn op het verpakkingsetiket of de gebruiksaanwijzing vermeld.

5.2.1 Etikettering van stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren

BR115	BR115-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende informatie: Fabrikant, CE-markering
BR118	BR118-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende informatie: Fabrikant, CE-markering
BR119	BR119-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende informatie: Fabrikant, CE-markering
BR124	BR124-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende pictogrammen en informatie: Fabrikant, beoogd gebruik, CE-markering, modelnummer, loodequivalent, overeenkomstige normen, serienummer (*), getest röntgenbuisspanningsbereik, montuurmaatsysteem

Artikelnummer - 'BR124stuuxy' - omschrijving

s(s)	Maat	klein/middelgroot (SM), groot (L)
t	Loodequivalentwaarde	0,50 mmPb (5) of 0,75 mmPb (7)
Uu	kleur	alcedoblauw (70), rozenhout (71), onyxzwart (72)
x	Antireflecterende coating (A)	
y	Glazencorrectie	geen correctie (PL), enkelvoudige lenzen (PS), bifocale lenzen (PB), progressieve lenzen (PP)

5.0 Specificaties

5.2.1 Etiketgeving van stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren

BR126 BR126-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende pictogrammen en informatie: Fabrikant, beoogd gebruik, CE-markering, modelnummer, loodequivalent, overeenkomstige normen, serienummer (*), getest röntgenbuisspanningsbereik, montuurmaatsysteem

Artikelnummer - 'BR126s(s)tu-ARC-PRESC-y' - beschrijving

s(s)	Maat	klein/middelgroot (SM), groot (L)
t	Loodequivalentwaarde	0,50 mmPb (5) of 0,75 mmPb (7)
u	Kleur	zandsteenoranje (S), cacao/lichtblauw (C)
ARC	Antireflecterende coating	
PRESC	(alleen voor glazen op voorschrift)	
y	Glazencorrectie	geen correctie (PL), enkelvoudige lenzen (PS), bifocale lenzen (PB), progressieve lenzen (PP)

BR130 BR130-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende pictogrammen en informatie: Fabrikant, beoogd gebruik, CE-markering, modelnummer, loodequivalent, overeenkomstige normen, serienummer (*), getest röntgenbuisspanningsbereik, montuurmaatsysteem

Artikelnummer - 'BR133sstuvvxy' - omschrijving

s	Maat	groot (L)
t	Loodequivalentwaarde	0,50 mmPb (5) of 0,75 mmPb (7)
uu	Kleur	gletsjerwit/grafiet (73), gletsjerwit/bordeaux (74), glanzend onyx/bordeaux (75), glanzend onyx/grafiet (76)
v	Positie dosimeter	houder linkerzijde (L), houder rechterzijde (R), houders links en rechts (B), geen houders (C)
x	Antireflecterende coating	(A)
y	Glazencorrectie	geen correctie (PL), enkelvoudige lenzen (PS), bifocale lenzen (PB), progressieve lenzen (PP)

BR133 BR133-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende pictogrammen en informatie: Fabrikant, brillogo, lotnummer, loodequivalent en CE-markering

BR310 BR310-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende informatie: Fabrikant, CE-markering

BR321 BR321-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende informatie: Fabrikant, CE-markering, ANSI-markering, modelnummer van brillleverancier

BR322 BR322-stralingsbeschermingsbril zijn voorzien van de volgende informatie: Fabrikant, CE-markering, ANSI-markering, modelnummer van brillleverancier

(*) Voor de modellen BR124, BR126, BR130 en BR330 vindt u onderaan het IEC-nummer en het serienummer op de rand van het montuur.

5.0 Specificaties

5.2.1 Etikettering van stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren

BR330 BR330-stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende pictogrammen en informatie: Fabrikant, beoogd gebruik, CE-markering, modelnummer, loodequivalent, overeenkomstige normen, serienummer (*), getest röntgenbuisspanningsbereik, montuurmaatsysteem

Artikelnummer - 'BR330sstuvvxy' - omschrijving

s(s)	Maat	klein/middelgroot (SM), groot (L)
t	Loodequivalentwaarde	0,50 mmPb (5) of 0,75 mmPb (7)
u	Kleur	oceaanblauw (B), obsidiaan grijszwart (G)
v	Aantal en plaats (dosimeterhouder)	1 houder aan de linkerkant (1L), 1 houder aan de rechterkant (1R), 2 houders links en rechts (2O), geen houders (2C)
x	antireflecterende coating	met antireflecterende coating (A)
y	Glazencorrectie	geen correctie (PL), enkelvoudige lenzen (PS), bifocale lenzen (PB), progressieve lenzen (PP)

BR331 BR331 stralingsbeschermingsbrillen zijn voorzien van de volgende informatie: Fabrikant, CE-markering, modelnummer van de brillleverancier, montuurmaatsysteem, oorsprongsaanduiding

BRV500 BRV500- en BRV501-stralingsbeschermingsvizieren zijn voorzien van de volgende
 & **BRV501** pictogrammen en informatie: Fabrikant, model, CE-markering, verzwakkingsfactor F_N ,
 getest röntgenbuisspanningsbereik, serienummer, wassen op 40 °C, niet stomen,
 niet bleken, niet strijken, niet in de droogtrommel steken

(*) Voor de modellen BR124, BR126, BR130 en BR330 vindt u onderaan het IEC-nummer en het serienummer op de rand van het montuur.

5.0 Specificaties

5.3 Normen

CE-markering

CE 0302 of **CE 2895**

Met dit symbool verklaart MAVIG dat de producten aan de relevante bepalingen van de toepasselijke EU-richtlijnen voldoen. De conformiteit wordt aangegeven door de CE-markering met het viercijferige identificatienummer van de aangewezen certificeringsinstantie op het etiket.

MAVIG verklaart dat de producten in overeenstemming zijn met IEC 61331-1: 2014, IEC 61331-3: 2014, DIN EN 61331-3: 2016, de Verordeningen inzake bescherming tegen röntgenshade (RöV-verordening), Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en intrekking, en Richtlijn 89/686/EEG van de Raad (bekend-gemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie, L81, 31/03/2016).

MAVIG is conform DIN EN ISO 13485:2016 gecertificeerd.

Het EG-typeonderzoek is overeenkomstig Verordening 2016/425 verricht door:

Modellen: *BRV500 en BRV501*

0302 (identificatienr. aangemelde instantie)

ANCCP Certification Agency S.r.l
Via dello Struggino 6
I-57121 Livorno (Italië)

Modellen: *BR124, BR126, BR130, BR133 en BR330*

0302 (identificatienr. aangemelde instantie)

ANCCP Certification Agency S.r.l
Via dello Struggino 6
I-57121 Livorno (Italië)

Modellen: *BR115, BR118, BR119, BR310,
BR321, BR322 en BR331*

2895 (identificatienr. aangemelde instantie)

BTTG Testing & Certification Ltd.
Unit 14, Wheel Forge Way, Trafford Park, M17 1EH
B522 6 Manchester, Verenigd Koninkrijk

De conformiteitsverklaring(en) van persoonlijke stralingsbeschermingsmiddelen is te vinden op de volgende link: www.mavig.com/company/conformity

5.0 Specificaties

5.4 Productbeschrijving



Persoonlijke beschermingsmiddelen – stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren – worden aanbevolen voor gebruikers van systemen die gebruikmaken van röntgenstralen voor diagnostiek of therapie, en dienen daardoor ter bescherming tegen ioniserende straling.

De informatie in **tabel 2** komt overeen met de norm IEC 61331-3: 2014

De loodequivalenten en de dempingsfactoren in **tabel 2** zijn bepaald volgens IEC 61331-1:2014.

Model	Loodequivalent/ verzwakkingsfactor F_N^*	Loodequivalent	Gewicht*
	(Bescherming vooraan)	(Zijdelingse bescherming*)	
BR115	0,75 mmPb	0,75 mmPb	ca. 110 g
BR118	0,75 mmPb	-	ca. 60 g
BR119	0,75 mmPb	-	ca. 65 g
BR124	0,50 mmPb, 0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 70 g / ca. 80 g
BR126	0,50 mmPb, 0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 70 g / ca. 80 g
BR130	0,50 mmPb, 0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 98 g / ca. 110 g
BR133	$F_N = 4,5$	0,175 mmPb	ca. 48 g
BR310	0,75 mmPb	0,75 mmPb	ca. 90 g
BR321	0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 65 g
BR322	0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 70 g
BR330	0,50 mmPb	0,50 mmPb	ca. 110 g
BR331	0,75 mmPb	0,50 mmPb	ca. 85 g
BRV500	$F_N = 4,5$	-	ca. 525 g
BRV501	$F_N = 4,5$	-	ca. 505 g
<p>Verzwakkingsfactor F_N De verzwakkingsfactor geeft de verhouding aan waarmee de röntgenstraling door het stralingsbeschermingsmateriaal wordt verzwakt. De verzwakkingsfactor wordt bepaald door een röntgen-buis spanning van 120 kV.</p> <p>Gewicht Het gewicht kan variëren bij brillen op voorschrift.</p> <p>Zijdelingse bescherming Zijdelingse bescherming voor de lens kan worden bereikt door de voorste glazen te vervormen of door extra inleglagen (glas of andere materialen) toe te voegen. Voor inleglagen geven we hier de relevante beschermende waarden op.</p>			

Tabel 2 Productinformatie

OPMERKING: Houd er rekening mee dat het centrum van het scherpe zicht veranderd kan zijn door het gebruik van een hellingshoek in gecorrigeerde glazen. Dit kan de correctie-eigenschappen van de bril verslechteren.

5.5 Vervangingsonderdelen

Neem voor een actuele lijst van vervangingsonderdelen contact met ons op via:

Telefoon +49 (0) 89 / 420 96 - 0

E-mail info@mavig.com

5.6 Fabrikant- & contactinformatie

MAVIG GmbH
Stahlgruberring 5
81829 München
Duitsland

Phone +49 (0) 89 / 420 96 - 0
Fax +49 (0) 89 / 420 96 - 200
E-mail info@mavig.com
Web www.mavig.com

5.0 Specificaties

5.7 Klantinformatie

MAVIG GmbH distribueert zijn producten uitsluitend via erkende distributeurs. Als u vragen hebt over de producten, neem dan eerst contact op met uw geautoriseerde dealer.

5.8 Verzending

MAVIG-stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren mogen tijdens het transport niet aan mechanische spanning worden blootgesteld.

Aanbevolen wordt de stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren te verpakken, naar behoren te beschermen en tussen zacht buffermateriaal op te bergen in een sterke transportdoos van een geschikte grootte.

OPMERKING: *Neem contact op met onze servicehotline (zie 5.6 Fabrikant- en contactinformatie) om goederen te retourneren naar MAVIG GmbH in München. Alle retourzendingen moeten naar behoren worden gereinigd en ontsmet.*

6.0 Leveringsomvang

Tabel 3 geeft een overzicht van de leveringsomvang voor de stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren. De in tabel 3 weergegeven levering is een voorbeeld van de geleverde afzonderlijke componenten (afb. 6 - 8) en kan afwijken van de geleverde inhoud als gevolg van veranderingen in het individuele product.

Stralingsbeschermingsbrillen (alle modellen behalve BR133)	Stralingsbeschermingsbrillen (model BR133)	Stralingsbeschermingsvizieren (modellen BRV500 & BRV501)
1x gebruiksaanwijzing	1x gebruiksaanwijzing	1x gebruiksaanwijzing
1x stralingsbeschermingsbril	1x linker en 1x rechter oogbeker	1x stralingsbeschermingsvizier met hoofdsteen
1x brillendoos	1x brillendoos	
1x brilpoetsdoekje	1x brilpoetsdoekje	
1x brilband	1x fashy®-serviceset	



Afb. 6



Afb. 7



Afb. 8

Tabel 3 Levering

7.0 Inspectie



VOORZICHTIG

Controleer vóór elk gebruik van het product of de stralingsbeschermingsbril en/of het vizier zichtbare schade vertoont. Gebruik geen beschadigde stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren!

Controleer uw stralingsbeschermingsbrillen of -vizieren met regelmatige tussenpozen. Repareer of vervang onmiddellijk de stralingsbeschermingsbrillen of -vizieren indien u krassen, breuken of andere defecten vindt. Neem contact met ons op als u een defect (zie hoofdstuk 5.6) van het product vermoedt.

8.0 Reiniging & ontsmetting

OPMERKING: *Gebrek aan hygiëne kan leiden tot infecties van patiënten, gebruikers of derden. Reinig en ontsmet daarom overeenkomstig de toepasselijke wettelijke bepalingen.*

De stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren kunnen niet worden gesteriliseerd.



Geeft aan dat het product niet gesteriliseerd mag worden met ethyleenoxide, straling, aseptische behandelingstechnieken, stoom of droge hitte.

8.1 Reiniging



WAARSCHUWING – schade aan het product

Om schade aan het product te voorkomen, mogen geen agressieve, schurende of bijtende middelen worden gebruikt (bv. oplosmiddelen, acetaten, schuurmiddelen, chloor enz.).

Voor het afvegen van **alle oppervlakken** van stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren, met uitzondering van de kussentjes van de vizieren BRV500/BRV501:

- Gebruik doeken die zacht zijn en vrij van deeltjes en sporen van producten van eerdere reinigingsprocessen.
- De doek slechts lichtelijk bevochtigen. Gebruik indien nodig een milde zeepoplossing of een in de handel verkrijgbaar detergens.
- Droog de gereinigde plekken vervolgens met een microvezeldoek.

De volgende etiketten zijn op de **pads** van de BRV500/BRV501 van toepassing:



Fabrikant



Op max. 40 °C
wassen



Niet bleken



Niet strijken



Niet in de
droogtrommel
steken



Niet stomen

Verse vlekken kunnen meestal worden verwijderd uit de pads met zeepwater bij een temperatuur van ongeveer 20 °C en een zachte doek. Voor hardnekkige vlekken raden we een oplossing van 10% natriumthiosulfaat in water aan. Voor vloeistoffen die proteïne (zoals bloed) bevatten, gebruikt u koud water voor het reinigen. Zorg ervoor dat de doek licht vochtig en niet nat is.

8.0 Reiniging & ontsmetting

8.2 Ontsmetting

Het product moet altijd worden gereinigd zoals beschreven in hoofdstuk 8.1 'Reiniging', voorafgaand aan de ontsmetting.



WAARSCHUWING – schade aan het product

Gebruik geen ontsmettingsmiddelen op basis van alcohol, zuivere alcohol (bv. ethanol en isopropanol), noch oxiderende ontsmettingsmiddelen of ontsmettingsmiddelen die actieve chloor of zout bevatten, daar deze het oppervlak van de stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren sterker aanvallen dan ontsmettingsmiddelen op basis van andere chemicaliën.



WAARSCHUWING – productprestaties en oppervlakteschade

Het gecombineerde gebruik van verschillende ontsmettingsmiddelen en/of van ontsmettingsmiddelen en reinigingsmiddelen kan de prestaties van het product aantasten of de oppervlakken van het product beschadigen.

Voor het ontsmetten van **alle oppervlakken** van stralingsbeschermingsbrillen en -vizieren, met uitzondering van de kussentjes van de vizieren BRV500/BRV501:

- Desinfectie met een geschikt niet-alcoholisch oppervlakteontsmettingsmiddel voor gevoelige oppervlakken (ontsmetting door wrijven of spray).
- Gebruik een microvezeldoek om eventuele strepen te verwijderen die kunnen optreden nadat het ontsmettingsmiddel is aangebracht.

OPMERKING: *Bij het desinfecteren van de BR133 kan het transparante loodacryl ondoorzichtig worden. Dit doet geen afbreuk aan het stralingsbeschermingseffect van de BR133. De BR133 kan nog steeds worden gebruikt als stralingsbeschermingsglas, zelfs met volledige vertroebeling van de voorbril.*

9.0 Afvoer

Het product moet in overeenstemming met de nationaal geldende voorschriften worden afgevoerd in een geschikte afvalvoorziening.

Indien u vragen hebt, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen op:

Telefoon +49 (0) 89 / 420 96 - 0
E-mail info@mavig.com



MAVIG GmbH
Hoofdkwartier

Postbus 82 03 62
81829 München
Duitsland

Stahlgruberring 5
81829 München
Duitsland

Tel. +49 (0) 89 420 96 0
Fax +49 (0) 89 420 96 200
E-mail info@mavig.com

WERELDWIJDE MAVIG-KANTOREN

Noordse en Baltische landen
MAVIG Nordic

Stockholm
Zweden

Tel. +46 (0) 722 25 25 68
E-mail larsson@mavig.com

Benelux, GB, Ierland
MAVIG B.V.

Mercuriusweg 86
2516AW Den Haag
Nederland

Tel. +31 (0) 70 33 11 688
Mobiel +31 (0) 61 595 43 48
E-mail simmonds@mavig.nl

Frankrijk
MAVIG France SARL

66, Ave. des Champs Elysées
F-75008 Parijs
Frankrijk

Tel. +33 (0)1 30 59 46 23
E-mail info@mavig.fr

Zuidoost-Europa
MAVIG Zuidoost-Europa

Ljubljana
Slovenië

Tel. +386 (0) 6 33 900
E-mail dejak@mavig.com

China
MAVIG Healthcare Beijing Co., Ltd.

Room #1010, Floor 9
#609 Wang Jing Yuan
District Chaoyang
Peking 100102, Volksrepubliek China

Tel. +86 - 10 - 64 78 19 21
Mobiel +86 - 13 70 122 85 86
E-mail zhang@mavig.com

VERTEGENWOORDIGING

VS en Canada
Ti-Ba Enterprises, Inc.

25 Hytec Circle
Rochester, NY 14606
VS

Tel. +1 (585) 247 1212
E-mail mavigusteam@mavig.com

Midden-Oosten en Noord-Afrika
Mena Medical Development

Ashrafieh, Adlieh Square, Alfaras St.,
Alboustany Building, 5th Floor - Beiroet
Libanon

Tel. +961 14 23 499
E-mail mavig@mena-md.com

Russische Federatie
AO Sante Medical Systems

Novodmitrovskaya 2, bld.1
127015 Moskou
Rusland

Tel. +7 499 551 55 73/75
E-mail info@sante.ru

www.mavig.com